

No. 460451, red
No. 460452, white

Push-Car 3in1 Mercedes-AMG GLE 63



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.



DE - Geeignet für Kinder ab 6 Monaten

ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
Immer Schuhe tragen und nie mehr als 1 Person zulassen.
Nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen und im Straßenverkehr benutzen.
Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.
Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen.
Max. Gewicht: < 23 kg

GB - Suitable for children over 6 months

WARNING! Only use in direct supervision of an adult.
Always wearing shoes, never allow more than 1 person.
Do not use on public transport surfaces and roads.
Risk of accident and injury.
This toy has no brakes.
Before playing, remove all protective films from all parts.
Maximum weight: < 23 kg

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 6 mois

ATTENTION! Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
Ne jamais rouler sans chaussures et ne jamais laisser plus de 1 personne.
Ne pas utiliser sur la voie publique ou avec de la circulation.
Il y a des risques d'accidents et de blessures graves.
Ce jouet n'a pas de freins.
Retirez tous les films de protection de toutes les parties.
Poids max. < 23 kg

IT - Adatto ai bambini dal 6 mesi

ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
Non guidare mai senza scarpe e non guidare mai più di 1 persona.
Non utilizzare il prodotto su strade pubbliche oppure trafficiate.
Rischio d'incidenti e lesioni gravi.
Questo giocattolo non ha freni.
Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti.
Peso massimo: < 23 kg

ES - Apto para niños mayores de 6 meses

ATENCIÓN! Usado bajo la supervisión directa de un adulto.
Nunca conduzca sin zapatos y nunca conduzca más de 1 persona.
No utilizar en la vía pública y en el tráfico.
Por causa de accidente y lesiones.
Este juguete no tiene freno.
Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes.
Peso máximo: < 23 kg

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ily uyarıları içeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź z jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

CZ - Určeno pro děti od 6 měsíců

VAROVÁNÍ! Použití jen pod dohledem dospělé osoby.
Řídící osoba musí mít na sobě boty. Nesmí se vézt více jak jedna osoba.
Nepoužívejte na veřejných cestách a silnicích.
Hrozí nebezpečí nehody a zranění.
Tato hračka nemá brzdy.
Před použitím odstraňte všechny ochranné fólie ze všech částí modelu.
Maximální hmotnost: < 23 kg

PL - Wolno używać osobom od 6 miesięcy

UWAGA! Stosować pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
Należy zawsze nosić buty i nie dopuszczać więcej niż jednej osoby.
Nie stosować na terenach przeznaczonych do ruchu publicznego i w ruchu drogowym.
Istnieje ryzyko wypadku i obrażeń.
Ta zabawka nie ma hamulca.
Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
Maks. waga: < 23 kg

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden

OPGELET! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
Gebruik altijd met schoenen en door maximaal één persoon tegelijk.
Gebruik niet op de openbare weg en in het verkeer.
Gevaar voor ongevallen en verwondingen.
Dit speelgoed heeft geen rem.
Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
Max. gewicht: < 23 kg

SK - Určené pre deti od 6 mesiacov

POZOR! Používať pod priamym dohľadom dospelých osoby.
Vždy si obujte topánky a nepúšťajte viac ako jednu osobu.
Nepoužívajte na verejných priestranstvách alebo v premávke doprava.
Existuje riziko nehody a zranenia.
Táto hračka nemá brzdu.
Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí.
Maximálna hmotnosť: < 23 kg

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ comply with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Osvědčení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ odpovídají směrnicím 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Firma JAMARA e.K. oświadcza niniejszym, że model, „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi istotnymi przepisami dyrektywy 2014/30/UE, 2011/65/UE oraz 2009/48/WE. Dalsze informacje znajdują Państwo także pod: www.jamara-shop.com/Conformity (Oświadczenie o zgodności z wymogami)

NL - Conformiteitsverklaring

JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het model, „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ met de essentiële eisen en andere bepalingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2011/65/EU i 2009/48/EG overeenstemt. Verdere informatie vindt u ook op: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

JAMARA e.K. prehlasuje, že výrobky „Mercedes-AMG GLE 63, No. 460451, No. 460452“ je zodný so základnými požiadavkami a ostatnými patričnými predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ i 2009/48/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

- CZ** - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- NL** - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.



- DE** - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- GB** - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.
- FR** - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
- IT** - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- ES** - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

- CZ** - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.
- PL** - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
- NL** - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
- SK** - Aby ste se vyhnuli nehodám a zraněním, NIKDY nedovoľte, aby vaše dieťa ťidlo vozidlo bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy nestráčajte ho z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aree pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model NESMIE byť používaný na cestách alebo na verejných miestach, na svahoch alebo na iných nebezpečných miestach. Model by mal byť používaný iba na miestach, ako sú súkromné parkovisko, súkromné pozemky alebo na iných bezpečných miestach. Dávajte pozor, aby nedošlo k ohrozeniu iných osôb alebo zvierat.



- DE** - Das Fahrzeug besitzt keine Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parquée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.
- IT** - La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

- CZ** - Model nemá žádnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srazech a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování rozjetí při parkování
- PL** - Pojazd nie ma hamulców ani hamulca postojowego. Dlatego też nie należy obsługiwać pojazdu na stokach pod górę lub w dół i zabezpieczać go przed samoczynnym stoczeniem się podczas parkowania.
- NL** - Het model is voorzien van geen remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen weggrollen worden beveiligd.
- SK** - Model nemá brzdy ani parkovaciu brzdú. Preto nie je povolené používať vozidlo na svahoch alebo úbočiach a musí byť zabezpečený pred jazdou počas parkovania.

**DE - ACHTUNG**

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Vždy se pevně držet.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.

NL - LET OP

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumujú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejazdíme bez topánok.
 - Nikdy nejazdíme po zotmení.

**DE - Achtung!**

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!

Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!

Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstößen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Évitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere“ prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de „conocer“ primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

Řízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

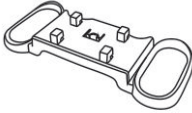
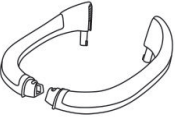
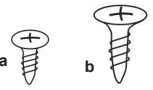
Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych, kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażania innych osób na niebezpieczeństwo.

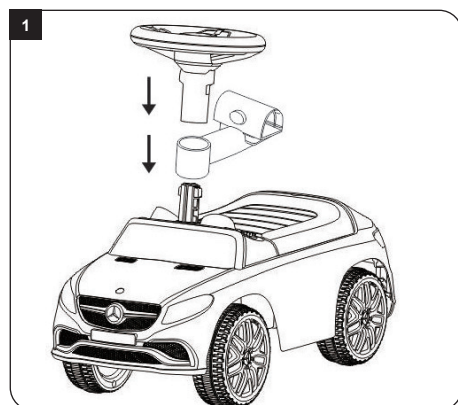
NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

Říadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhnajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej srážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

DE - Teile	FR - Pièces	ES - Partes	PL - Części	SK - Diely
GB - Parts	IT - Parti	CZ - Díly	NL - Delen	
Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carroceria Tělo Podwozie Carrosserie Karosérie		Flaschenhalter Cup holder Porte-gobelets Portabevande Portavasos Držák na pítí Uchwyt do butelek Flessenhouder Držiak na fľašu		
Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		Fußstütze Footrest Repose-pieds Poggiapiedi Apoyapiés Opěrka na nohy Podnóżek Voetsteun Podnožka		
Rückenlehne Backrest Dossier Schienale Respaldo Zádová opěrka Oparcie Rugleuning Operadlo		Entriegelungsknopf Release button Bouton de déverrouillage Pulsante di sbloccaggio Botón de desbloqueo Uvolňovací tlačítko Przycisk zwalniający Ontgrendelknop Rozpínacie tlačidlo		
Schubstange Push bar Barre de poussée Biella Varilla de empuje Tlačná tyč Drażek popychający Duwer posunovacieho zariadenia		Verbindungsschiene Connecting rail Rail de raccordement Barra di collegamento Barra de conexión Připojovací tyč Szyna łącząca Verbindingsgeleider Spojovacia koľajnica		
Sicherheitsbügel Handrail Sangle de sécurité Asta di sicurezza Varilla de seguridad Bezpečnostní ramena Listwa bezpieczeństwa Veiligheidsbeugel Bezpečnostný oblúk		Verschlusselement Closure element Dispositif de fermeture Elemento di chiusura Elemento de cierre Uzavírací pojistka Element blokujący Vergrendelingsstuk Zaisťovací prvok		
Griff Grip Poignée Maniglia Manilla Držadlo Uchwyt Houder Úchyt		Schrauben Screws Vis Viti Tornillos Šroubky Sruba Schroef Skrutky		



DE

1. Montage Lenkrad

Schieben Sie das Verschlusselement (11) auf die Lenkstange. Schieben Sie über das Verschlusselement das Lenkrad (2) und achten Sie darauf, dass es hörbar einrastet.

2. Montage Rückenlehne

Montieren Sie die Rückenlehne (3) wie gezeigt an der oberen, hinteren Position des Rutschers.

GB

1. Steering wheel assembly

Slide the locking element (11) onto the handlebar. Slide the steering wheel (2) over the locking element and make sure that it clicks audibly.

2. Backrest assembly

Insert the backrest (3) into the designated location at the rear upper end of the car.

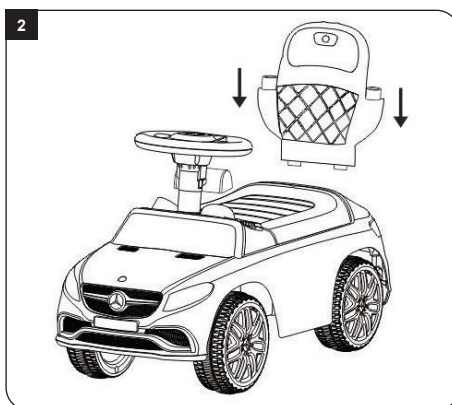
FR

1. Monter le volant

Glissez l'élément de verrouillage (11) sur le guidon. Glissez le volant (2) sur l'élément de verrouillage et s'assurer qu'il s'enclenche de manière audible.

2. Monter le dossier

Engagez support arrière dans les pièces de réceptions jusqu'à entendre le clic de fixation.



IT

1. Montaggio volante

Far scorrere l'elemento di chiusura (11) sul manubrio. Far scorrere il volante (2) sopra l'elemento di chiusura e assicurarsi che scatti in posizione in modo udibile.

2. Montaggio dello schienale

Montare lo schienale (3) come indicato alla parte superiore, posteriore del scooter.

ES

1. Montaje del volante

Deslice el elemento de cierre (11) sobre el manillar. Deslizar el volante (2) sobre el elemento de cierre y asegurarse de que encaje de forma audible.

2. Montaje del respaldo

Montar el respaldo (3) como en la imagen en la posición superior, trasera del correpassillo.

CZ

1. Montáž volantů

Nasuňte uzavírací pojistku (11) na řídící tyč. Poté nasuňte volant (2) na volant, až uslyšíte kliknutí.

2. Montáž zádoové opěrky

Nasaďte zádoovou opěrku (3) do určené polohy na vrchní části automobilu

PL

1. Montaż koła kierownicy

Wsunąć element blokujący (11) na kierownicę. Wsunąć koło kierownicy (2) na element blokujący i sprawdzić, czy zatrzasnęło się w słyszalny sposób. Koło kierownicy (2) nałożyć na element blokujący i sprawdzić, czy zatrzasnęło się w słyszalny sposób.

2. Montaż oparcia

Zamontować oparcie (3) w sposób pokazany na górnym tylnym położeniu prowadnicy. górne, tylne położenie suwaka.

NL

1. Stuurwiel installeren

Schuif nu het stuurwiel op de stuurstang (11) Schuif het stuurwiel (2) boven de stuurstang en zorg ervoor dat het stuurwiel goed is vastgezet.

2. Rugleuning installeren

Monteer de rugleuning (3) op de bovenste geleiderpositie achteraan (zie de afbeelding).

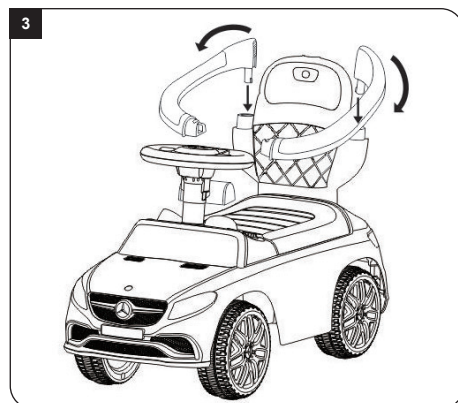
SK

1. Montáž volantů

Zaistovaci prvok (11) nasuňte na riadiacu tyč. Volant (2) presuňte cez riadiacu tyč a uistite sa, že volant evidentne zacvakne.

2. Montáž operadla

Namontujte operadlo (3) na zadnú, hornú polohu posúvača (viď. obrázok).



DE

3. Montage Sicherheitsbügel

- Stecken Sie den rechten und linken Sicherheitsbügel in die Halterungen an der Rückenlehne
- Stecken Sie die Sicherheitsbügel vorn am Modell in das Verschlusselement. Achten Sie darauf, dass sie richtig einrasten.

GB

3. Handrail assembly

- Insert the right and left safety bars into the brackets on the backrest.
- Insert the safety bar into the locking element at the front of the model. Make sure that they are the door will engage properly.

FR

3. Montage de l'arceau de sécurité

- Insérez les barres de sécurité droite et gauche dans les supports du dossier.
- Insérez la barre de sécurité dans l'élément de verrouillage à l'avant du modèle. Assurez-vous qu'ils s'enclenchent correctement.

IT

3. Montaggio della staffa di sicurezza

- Inserire le barre di sicurezza destra e sinistra nelle staffe dello schienale.
- Inserire la barra di sicurezza nell'elemento di chiusura nella parte anteriore del modello. Assicurarsi che si innestino correttamente.

ES

3. Montaje del soporte de seguridad

- Inserte las barras de seguridad derecha e izquierda en los soportes del respaldo.
- Inserte la barra de seguridad en el elemento de cierre situado en la parte delantera del modelo. Asegúrese de que encajen correctamente.

CZ

3. Montáž bezpečnostních držadel

- Vložte pravé a levé držadlo do bezpečnostních závorek. Zasuňte bezpečnostní ramena do závorek na zadní opěrce.
- Vložte bezpečnostní ramena do jističích elementů na přední části auta u tyče řízení. Zkontrolujte, že jsou správně zapadlé do polohy.

PL

3. Montaż pałaka zabezpieczającego

- Włożyć prawy i lewy pałak zabezpieczający w uchwyty na oparciu, wsporniki na oparciu.
- Włożyć pałaki zabezpieczające z przodu modelu do gniazda. Element blokujący. Upewnij się, że zatrzasnęły się one prawidłowo, zatrzasnąć się na miejscu.

NL

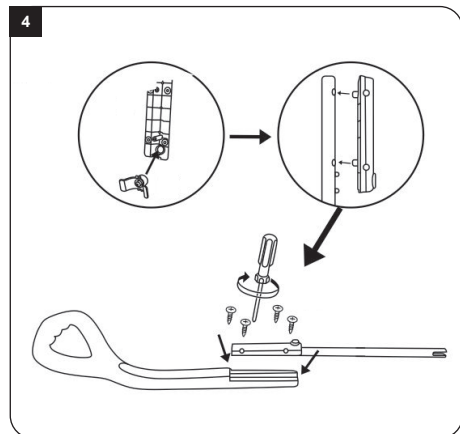
3. Veiligheidsbeugel installeren

- Plaats de rechter en linker veiligheidsbeugel in de houders van de rugleuning.
- Plaats de vergrendelingsbeugels aan de voorzijde van het model in het vergrendelingselement. Zorg ervoor dat de veiligheidsbeugels goed zijn vergrendeld.

SK

3. Montáž bezpečnostného oblúka

- Vsaďte pravý a ľavý bezpečnostný oblúk do úchytovej operadla.
- Umiestnite bezpečnostné oblúky na prednú časť modelu v zaistovacom prvku. Dbajte pri tom na to, aby sa bezpečnostné oblúky náležite zaistili.

**DE****4. Montage Schubstange**

- Legen Sie den Entriegelungsknopf (9) in die Verbindungsschiene (10) wie abgebildet.
- Stecken Sie die Zapfen der Verbindungsschiene in die Löcher in der Schubstange (4).
- Schrauben Sie die Schubstange wie abgebildet an dem Griff, mit 4 Schrauben (12 b) fest.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf ein und schieben Sie die fertige Schubstange in die Rückenlehne ein, bis sie hörbar einrastet.

GB**4. Push bar assembly**

- Insert the release button (9) into the connection rail (10) as shown.
- Insert the pins of the connecting rail into the holes in the push rod (4).
- Screw the push rod to the handle with 4 screws (12b) as shown.
- Push in the release button and slide the finished push rod into the backrest until it clicks audibly into place.

FR**4. Montage du dossier**

- Insérez le bouton de déverrouillage (9) dans le rail de raccordement (10) comme indiqué.
- Insérez les broches du rail de raccordement dans les trous de la tige de poussée (4).
- Vissez la tige de poussée à la poignée à l'aide de 4 vis (12b) comme indiqué.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser la tige de poussée finie dans le dossier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

**IT****4. Montaggio del schienale**

- Inserire il pulsante di sbloccaggio (9) nella barra di collegamento (10) come illustrato.
- Inserire i perni della barra di collegamento nei fori dell'asta di spinta (4).
- Avvitare l'asta di spinta alla maniglia con 4 viti (12b) come mostrato in figura.
- Premere il pulsante di rilascio e spingere l'asta di spinta finita nello schienale finché non si innesta udibilmente.

ES**4. Montaje del respaldo**

- Insertar el botón de desbloqueo (9) en la barra de conexión (10) como se indica.
- Inserte los pernos de la barra de conexión en los huecos de la barra de empuje (4).
- Atornillar la barra de empuje en la manilla con 4 tornillos (12b) como se muestra.
- Presione el botón de desbloqueo y empuje la barra de empuje terminada en el respaldo hasta que encaje audiblemente.

CZ**4. Montáž tlačné tyče**

- Zasuňte uvolňovací šroub (9) do přípojky (10), jak je vyznačeno na obrázku.
- Zasuňte přípojovací tyč do tlačné tyče (4) s tím, že kolík na tyči musí zapadnout do příslušného otvoru na tlačné tyči.
- Tlačnou tyč k přípojovací přišroubujte pomocí 4 šroubků (12 b), jak je naznačeno na obrázku.
- Stiskněte uvolňovací a zasuňte sestavenou tlačnou tyč do zádové opěrky. Až bude tyč ve správné poloze, uslyšíte cvaknutí.

PL**4. Popychacz montażowy**

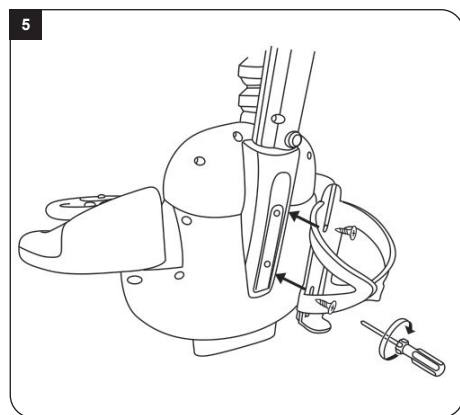
- Umieścić przycisk zwalniający (9) w szynie łączącej (10) w sposób pokazany na rysunku.
- Włożyć sworznie szyny łączącej w otwory w popychaczu (4).
- Przykręcić popychacz do uchwytu za pomocą 4 śrub (12 b), jak pokazano na rysunku.
- Wcisnąć przycisk zwalniający i wsunąć gotowy popychacz w oparcie, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.

NL**4. Duwer installeren**

- Installeer de ontgrendelingsknop (9) in de verbindingsgeleider (10) zoals op de afbeelding.
- Plaats de pennen van de verbindingsgeleider in de duweropeningen (4).
- Maak met vier schroeven de duwer op de veiligheidsbeugel vast zoals op de afbeelding. (12 b).
- Druk op de vergrendelknop en schuif de gereede duwer in de rugleuning tot het vastklikt.

SK**4. Montáž posunovacieho zariadenia**

- Rozpínacie tlačidlo (9) namontujte do spojovacej kofajnice (10) podľa obrázka.
- Čapy spojovacej kofajnice umiestnite do otvorov v posunovacom zariadení (4).
- Pomocou štyroch skrutiek prikrúťte posunovacie zariadenie k úchytu podľa obrázka (12 b).
- Stlačte rozpínacie tlačidlo a zasuňte pripravené posunovacie zariadenie k operadlu, až kým evidentne nezacvakne.

**DE****5. Montage Flaschenhalter**

- Schrauben Sie den Flaschenhalter (7) mit zwei Schrauben (12 a) an der Rückenlehne fest.

GB**5. Mounting the cup holder.**

- Screw the cup holder (7) to the backrest with two screws (12a).

FR**5. Montage du porte-gobelet**

- Vissez le porte-gobelet (7) au dossier à l'aide de deux vis (12a).

IT**5. Montaggio portabevande**

- Avvitare il portabevande (7) allo schienale con due viti (12a).

ES**5. Montaje portavasos**

- Atornille el soporte del portavasos (7) al respaldo con dos tornillos (12 a).

CZ**5. Montáž držáku na pití.**

- Držák na pití (7) přišroubujte k zádové opěrce dvěma šrouby (12 a).

PL**5. Montaż uchwytu na butelkę**

- Przykręcić uchwyt na butelkę (7) do oparcia dwoma śrubami (12 a).

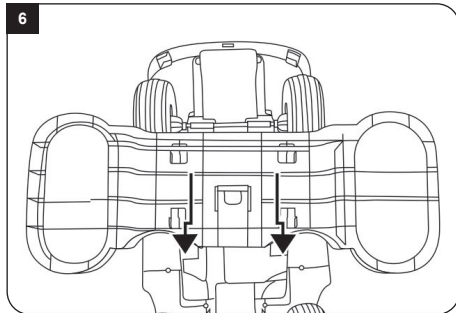
NL**5. Fleshouder installeren**

- Maak de flessenhouder (7) met twee schroeven aan de rugleuning vast (12 a).

SK**5. Montáž držáka na fľašu**

- Pomocou dvoch skrutiek prikrúťte držák na fľašu (7) k operadlu (12 a).

6



DE

6. Montage der Fußstützen

- Bringen Sie die Zapfen der Fußstütze (8) in die richtige Position an der Unterseite des Modells und schieben Sie die Fußstütze nach vorn, bis sie einrastet.
- Möchten Sie die Fußstütze wieder entfernen, ziehen Sie den Hebel in der mitte an der Fußstütze ein wenig nach oben und schieben Sie die Fußstütze zurück.

GB

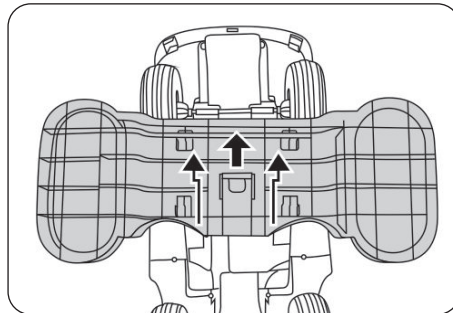
6. Mounting the footrests

- Place the pins of the footrest (8) in the correct position on the underside of the model, and push the footrest forward until it clicks into place.
- If you want to remove the footrest again, pull the lever in the middle of the footrest slightly upwards and push the footrest back.

FR

6. Montage des repose-pieds

- Placez les goupilles des repose-pieds (8) dans la bonne position sur la face inférieure du modèle et faites glisser le repose-pied vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- Si vous souhaitez retirer à nouveau les repose-pieds, tirez légèrement vers le haut le levier situé au milieu des repose-pieds et poussez les repose-pieds vers l'arrière.



IT

6. Montaggio poggiapiedi

- Posizionare i perni del poggiapiedi (8) nella posizione corretta sul lato inferiore del modello e far scorrere il poggiapiedi in avanti finché non scatta in posizione.
- Se si desidera rimuovere nuovamente il poggiapiedi, tirare leggermente la leva al centro verso l'alto e spingere il poggiapiedi all'indietro.

ES

6. Montaje de los apoyapiés

- Coloque los pernos del apoyapiés (8) en la posición correcta en la parte inferior del modelo y deslice el apoyapiés hacia delante hasta que encaje en su sitio.
- Si desea volver a retirar el reposapiés, tire de la palanca situada en el centro del apoyapiés ligeramente hacia arriba y empuje el apoyapiés hacia atrás.

CZ

6. Montáž opěrky na nohy

- Umístěte kolíky opěrky (8) do správné polohy na spodní straně modelu a zatlačte opěrku dopředu, dokud nezaklapne na místo.
- Chcete-li opěrku nohou znovu vyjmout, zatáhněte za páku uprostřed opěrky mírně nahoru a opěrku nohou zatlačte zpět.

PL

6. Montaż podnóżków

- Umieść bolce podnóżka (8) we właściwej pozycji na spodzie modelu i popchnij podnóżek do przodu, aż do zatrzaśnięcia.
- Jeśli chcesz zdjąć podnóżek, pociągnij dźwignię znajdującą się na środku podnóżka nieco do góry i odsuń podnóżek do tyłu.

NL

6. Installeren van de voetsteunen

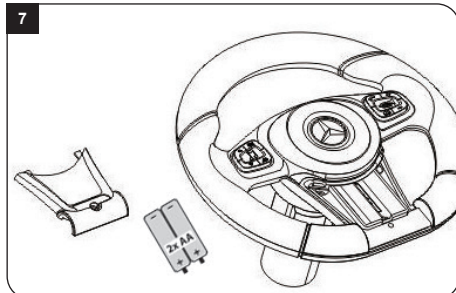
- Plaats de voetsteunprijes (8) aan de onderzijde van het model en schuif de voetsteun naar voren totdat deze vastklikt.
- Als u de voetensteun weer wilt verwijderen, trek u de hendel in het midden van de voetensteun iets omhoog en schuift u de voetensteun naar achteren.

SK

6. Montáž podnožíek

- Čapy podnožíek (8) umiestnite na spodnú stranu modelu do príslušnej polohy a posuňte podnožku smerom dopredu, pokým sa nezafixuje.
- Ak chcete odmontovať podnožku, potiahnite páčku v strede podnožky mierne nahor, a následne ju posuňte smerom dozadu.

7



DE

7. Einlegen der Batterien

- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
 - Legen Sie 2 x AA Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung.
 - Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
1. Hupe
 2. Musik

GB

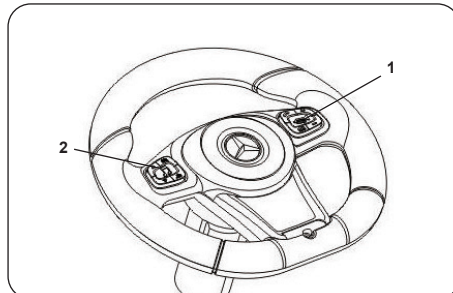
7. Insert the batteries

- Remove the battery compartment cover.
 - Fit the 2 x AA batteries, observe the correct polarity.
 - Replace the battery hatch
1. Horn
 2. Music

FR

7. Mise en place des piles

- Retirez le couvercle de la batterie.
 - Insérer les piles 2 x AA, respectez la polarité.
 - Remplacer le couvercle du compartiment.
1. Klaxon
 2. Musique



IT

7. Inserimento delle batterie

- Togliere il coperchio del scomparto batterie.
 - Inserire 2 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
 - Rimettere il coperchio del scomparto batterie.
1. Clacson
 2. Musica

ES

7. Colocar las pilas

- Retire la tapa del compartimiento de la batería.
 - Coloque 2 x AA baterías, respetando la polaridad.
 - Reemplace la tapa del compartimiento de la batería.
1. Claxon
 2. Música

CZ

7. Vložení baterie

- Otevřete kryt bateriového prostoru.
 - Vložte 2 x AA baterie, dodržte správnou polaritu.
 - Nasadte kryt baterií.
1. Klaxon
 2. Hudba

PL

7. Zakładanie baterii

- Zdejmij pokrywę baterii.
 - Włożyć 2 baterie AA do nadajnika. Uważać na prawidłowe ułożenie biegunów.
 - Zamknij pokrywę baterii.
1. Klakson
 2. Muzyka

NL

7. Batterij zetten

- Verwijder het batterijdeksel.
 - Plaats 2 batterijen x AA. Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst.
 - Sluit het batterijdeksel.
1. Claxon
 2. Muziek

SK

7. Vkládanie batérií

- Zložte kryt batérie.
 - Vložte 2 x AA batérie. Dbajte na to, aby boli batérie vložené v správnej polarite.
 - Zatvoríte kryt batérie.
1. Klaksón
 2. Hudba

DE - Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen!
Nicht ins Feuer werfen!
Alte und neue Batterien nicht mischen!
Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open!
Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir!
Ne pas jeter au feu!
Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire!
Non gettare nel fuoco!
Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir!
No arrojar al fuego!
No mezcle baterías nueva y viejas!
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!
Neotvírejte!
Nevhazujte do ohně!
Nedávejte dohromady staré a nové baterie.
Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.
Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
Nezkratujte přípojovací svorky!

PL - Informacja dotycząca akumulatora:

Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
Nie otwierać!
Nie wrzucać do ognia!
Nie mieszać starych i nowych baterii.
Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.
Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatorki z zabawki!
Akumulatorki można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

NL - Informatie over de batterij:

Laad geen wegwerpbatterij op!
Niet openen!
Gooi niet op het vuur!
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk!
Gebruik geen alkaline, standaard (zink-koolstof) batterijen tegelijk!
Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!
Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - Informácia ohľadom akumulátora:

Nenabíjajte jednorázové batérie!
Neotvárajte!
Nehádzajte do ohňa!
Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!
Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelé osoby!

**DE****Achtung!**

Das Batteriefach unter dem Sitz dient keiner Funktion!

GB**Attention!**

The battery compartment under the seat serves no function!

FR**Attention!**

Le compartiment à piles sous le siège n'a aucune fonction!

IT**Attenzione!**

Lo scomparto della batteria sotto il sedile non ha alcuna funzione!

ES**¡Precaución!**

El compartimiento de la batería debajo del asiento no tiene ninguna función!

CZ**Upozornění!**

Prostor pro baterie pod sedadlem nemá žádnou funkci!

PL**Uwaga!**

Pojemnik na baterie pod siedzeniem nie spełnia żadnej funkcji!

NL**Let op!**

Het batterijvakje onder de zetel heeft geen functie!

SK**Pozor!**

Priehradka na batérie pod sedadlom nemá žiadnu funkciu!



No. 412925 Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		No. 412793 Scheinwerfergehäuse headlight housing boîtier de phare alloggiamento del faro carcasa del faro pouzdro světlometu obudowa reflektora koplamp behuizing puzdro svetlometu	
No. 413167 Schubstange Unterteil Push bar lower part Barre de poussée bas Biella inferiore Varilla de empuje inferior Tlačná tyč nižší část Drażek popychający dolna część Duwer onderste deel posunovacieho zariadenia nižšia časť		No. 412794 Stoßstange weiß Bumper white Pare-chocs blanc Paraurti bianco Parachoques blanco Nárazník bílý Zderzak biały Bumper wit Nárazník biely	
No. 412786 Lenkstange Steering rod Barre de direction Asta dello sterzo Barra de dirección Řídicí tyč Drażek kierowniczy Stuurstang Riadiaca tyč		No. 412795 Stoßstange rot Bumper red Pare-chocs rouge Paraurti rosso Parachoques rojo Nárazník červený Zderzak czerwony Bumper rood Nárazník červený	
No. 412788 Rad Wheel Roue Ruota Rueda Kolo Kolo Wiel Koleso		No. 412796 Lenkteil Steering part Partie de direction Parte dello sterzo Parte de dirección část řízení Część sterująca Stuurdeel Riadiaca část	
No. 412789 Scheinwerfergehäuse headlight housing boîtier de phare alloggiamento del faro carcasa del faro pouzdro světlometu obudowa reflektora koplamp behuizing puzdro svetlometu		No. 412797 Schubstange Oberteil Push bar top Barre de poussée haut Biella superiore Varilla de empuje superior Tlačná tyč horní Drażek popychający top Duwer bovenkant posunovacieho zariadenia top	
No. 412790 Kleinteile Small parts Petites pièces Piccole parti Pequeñas partes Malé části Małe części Kleine deeltjes Malé části			
No. 412791 Batteriefachdeckel Battery compartment cover Couvercle du compartiment à piles Coperchio del vano batteria Tapa del compartimento de la batería Kryt prostoru pro baterie Pokrywa komory baterii Deksel van het batterijcompartiment Kryt priestoru pre batérie			
No. 412792 Radkappe Wheel cover Enjoliveur de roue Copriruota Cubierta de la rueda Kryt kola Pokrywa kola Wieldop Kryt kolesa			



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over recycling

Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden afgevoerd. De gebruiker is verplicht om de gebruikte batterijen afvoeren in overeenstemming met de regels (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kunnen de batterijen kosteloos aan de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen tot allergieën leiden en zeer reactief zijn, daarom hun gescheiden inzameling en het gebruik ervan in overeenstemming met de bepalingen zijn belangrijk voor het milieu en de gezondheid. Als de batterijen op gekruiste afvalbak, zijn gemarkeerd met chemische teken Hg, Cd en Pb, betekent dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Batérie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo:

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over recycling

Elektrische apparatuur mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval, maar moet apart worden afgevoerd. De gebruiker moet- indien mogelijk - om de accu, suit te halen en afgeven elektrische apparaten bij stedelijk afvalverzamelpunt. Als het apparaat de persoonlijke gegevens bevat, dan moet je ze zelf verwijderen.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

[illegible]

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU